

An abstract painting by Fernando de Szyszlo. The composition is dominated by dark, textured, and layered forms on the left side, which appear to be draped or woven. These forms are set against a background of light, muted tones. On the right side, there are large, dark, semi-circular shapes containing intricate, repeating geometric patterns in a reddish-brown hue. The overall effect is one of complex, organic structure and cultural symbolism.

Selections from the
IDB Art
Collection

**In Celebration of Hispanic Heritage Month
2006**

A selection of works from the Inter-American Development Bank Art Collection, representing some of the most outstanding artists from Latin America and the Caribbean

Selections from the IDB Art Collection

In Celebration of Hispanic Heritage Month 2006

Presentation

The Cultural Center of the Inter-American Development Bank (IDB) will salute the October 2006 celebration of the United States Hispanic Heritage Month by displaying a selection of 40 works from the Inter-American Development Bank Art Collection that have been acquired in the last few years. The selection includes artists from most countries of the Americas, including Belize, Guyana, and Brazil. But the bulk of the exhibit displays works of artists from countries with a strong Spanish colonial tradition, in this way acknowledging the contribution made to U.S. culture by peoples of Spanish Latin American origins.

Issues such as immigration, remittances, cultural assimilation and working rights in the United States have focused attention on the immigrant population in this country, and on Hispanics in particular, who are the largest and fastest growing minority.

The Hispanic Heritage Month provides an opportunity to reflect on the enormous potential such a minority represents for the country with the longest tradition of democracy and freedom in the Western Hemisphere. Society cannot forget that many of the behaviors and modes of expression from those with a Hispanic, Latin American background respond to long standing, strongly rooted customs and practices that cannot disappear overnight in the slow and, at times, difficult process of assimilation. Neither can one dismiss historic events that remain in the collective memory of many groups, despite the controversy that accounts for the defensive, exclusionary or misinformed responses from other segments of the same society.

Many of the artists in this exhibition, such as Argentine-born (before being adopted briefly by Uruguay) **Antonio Frasconi**, as well as his fellow countryman **Mauricio Lasansky**, and Uruguayan-born **Naúl Ojeda**, have spent more than half of their lives in the United States. Ojeda, in fact, lived in Washington, D.C., for almost thirty years and died here; it would be a conspicuous omission to trace the development of graphic art in the United States over the last fifty years without them. Others, such as Mexicans **Diego Rivera** and **José Clemente Orozco**, Uruguayan **Joaquín Torres García**, Chilean **Roberto Sebastián Matta**, Guatemalan-born **Rodolfo Abularach**, Peruvian **Fernando de Szyszlo**, and Costa Rican **Francisco Amighetti** worked in the United States during part of their lives, leaving an indelible imprint on the international art scene. The arts of the hemisphere cannot discount their contributions, even if, at times, past history has given that impression.

Less well-known, however, are the pieces produced in small villages and regions of our many Americas, such as those from the valleys of Oaxaca, Mexico, the mountains of Peru or the forest of northwest Brazil. Their relative obscurity does not diminish their powerful syncretism with the mixture of traditions they contain, many of which have helped to build whatever identity anyone wishes to assign to Latin

America and the Caribbean. As complex as such a definition may be, the sample represented by this exhibit is a reason for pride and celebration in this Bank for the Americas, that is the Inter-American Development Bank.

Collecting art is not, and has never been, one of the fundamental missions of the IDB. It is appropriate, however, for the Bank to maintain an open window onto the hemisphere by displaying the creativity of its artists, and to embellish the IDB work place for staff and visitors alike, especially when there is no formal artistic representation of the region on Washington's National Mall.

The IDB Art Collection comprises more than 1,700 works of art in all techniques (sculpture, painting, drawing, graphics, photography, fiber art, popular arts and crafts, and others), and is displayed throughout the three buildings that form the IDB block on New York Avenue, between 13th and 14th Streets, N.W.. Since its inception in the life of the Bank in 1992, the IDB Cultural Center has developed an art collection management system in accordance with the standards established in the field of corporate collecting. The internal use of the collection includes a digital database that keeps track of each piece inside or outside the Bank, forms for internal use and external loans, separation clearances and artwork requests which the Center attends to in the order of their arrival and in the quickest possible fashion. The mobility of the collection is intense, registering almost 1,000 movements last year alone.

The Cultural Center takes the job of overseeing the IDB Art Collection very seriously. Proper practice for new acquisitions includes approval by an Acquisitions Committee composed of three expert art scholars in Washington, D.C.; they are not associated with the Bank in order to guarantee the transparency and independence of their evaluations, and they receive no monetary compensation for their advice. The Curator of the Collection is the official channel for the submission of art works to be considered for acquisition; the Curator has a voice in the deliberations but no vote in the final decisions. The Committee Members are Dr. Virginia M. Mecklenburg, Senior Curator at the Smithsonian American Art Museum; Dr. Susan Fisher Sterling, Deputy Director for Art and Programs/Chief Curator at the National Museum of Women in the Arts; and Annick Sanjurjo de Casciero, the Paraguayan author, critic and art historian. The committee members are in charge of evaluating all works proposed for inclusion in the collection, including gifts. They have lived and worked in Washington for a long time and are well acquainted with the strict standards of museum and art collection management, an example that the IDB follows.

The Bank wishes to express its gratitude to them for their generosity and dedication in providing their time and valuable advice over the past decade, and for ensuring that our new acquisitions fulfill the historic, artistic and professional requirements of a collection such as that of IDB, a mirror for creativity of the Inter-American family in the Nation's Capital.

Félix Ángel

General Coordinator and Curator

Inter-American Development Bank Cultural Center



Fernando Montes • Silent Landscape



Rufino Tamayo • Composition from "Women" Suite

Enrique Sánchez • Root Series, Number 2



Wifredo Lam • Presenting their Heart to the Sun

Carlos Mérida • Figure



José Clemente Orozco • Zapata's Followers



Obras seleccionadas de la Colección de Arte del BID

En celebración del Mes de la Herencia Hispana

Presentación

El Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) honrará la celebración del Mes de la Herencia Hispana en Estados Unidos en octubre de 2006 con la exposición de una selección de 40 obras pertenecientes a la Colección de Arte del Banco Interamericano de Desarrollo que se han adquirido durante los últimos años. La selección incluye a artistas provenientes de la mayoría de los países del continente americano, tales como Belice, Guyana y Brasil. No obstante, la mayor parte de la muestra está integrada por obras de artistas oriundos de países con una sólida tradición colonial española y, de este modo, otorga reconocimiento al aporte de los pueblos latinoamericanos de origen español a la cultura estadounidense.

Temas que abarcan desde la inmigración y los envíos de dinero a familiares en el exterior hasta la asimilación cultural y los derechos laborales en Estados Unidos han concentrado la atención sobre la población inmigrante de este país y sobre los hispanos en particular, quienes constituyen la minoría más numerosa y con crecimiento más acelerado.

El Mes de la Herencia Hispana brinda la oportunidad de reflexionar acerca del inmenso potencial que semejante minoría representa para el país con más extensa tradición de democracia y libertad del hemisferio occidental. La sociedad debe tener en cuenta que muchas de las conductas y los modos de expresión de quienes proceden de un entorno latinoamericano hispano responden a costumbres y prácticas establecidas y firmemente arraigadas que no pueden desaparecer de la noche a la mañana en el lento y, con frecuencia, dificultoso proceso de asimilación. Tampoco es posible desestimar hechos históricos que permanecen en la memoria colectiva de muchos grupos, a pesar de la controversia que da cuenta de respuestas defensivas, segregacionistas o desinformadas por parte de otros segmentos de la misma sociedad.

Muchos de los artistas que integran esta exposición, tales como el argentino (antes de ser adoptado brevemente por Uruguay) **Antonio Frasconi**, su compatriota **Mauricio Lasansky** y el uruguayo **Naúl Ojeda**, han pasado más de la mitad de su vida en Estados Unidos. De hecho, Ojeda vivió en Washington D.C. durante casi treinta años y falleció aquí; sería una notoria omisión esbozar el desarrollo del arte gráfico en Estados Unidos durante los últimos cincuenta años sin ellos. Otros artistas, como los mexicanos **Diego Rivera** y **José Clemente Orozco**, el uruguayo **Joaquín Torres García**, el chileno **Roberto Sebastián Matta**, el guatemalteco **Rodolfo Abularach**, el peruano **Fernando de Szyszlo** y el costarricense **Francisco Amighetti** trabajaron en Estados Unidos durante parte de sus vidas y dejaron una huella indeleble en la escena artística internacional. El arte

del hemisferio no puede desestimar sus aportes aunque, por momentos, el devenir histórico haya dado tal impresión.

Menos conocidas, de hecho, son las piezas que se producen en pequeños pueblos y regiones de nuestro multifacético continente, tales como aquellas procedentes de los valles de Oaxaca en México, las montañas de Perú o la selva del noroeste de Brasil. Su relativa oscuridad no reduce su poderoso sincretismo con la mezcla de tradiciones que contienen, muchas de las cuales han contribuido a construir toda identidad que pueda atribuirse a América Latina y el Caribe. Al margen de la complejidad que supone una definición semejante, el panorama que ofrece esta exposición constituye un motivo de orgullo y celebración en este banco para las Américas que es el Banco Interamericano de Desarrollo.

Coleccionar arte no es, ni ha sido jamás, una de las misiones fundamentales del BID. No obstante, es legítimo que el Banco mantenga una ventana abierta al hemisferio mediante el despliegue de la creatividad de sus artistas y que embellezca el ámbito de trabajo tanto para el personal como para los visitantes del BID, especialmente cuando no existe ninguna representación artística formal de la región en el National Mall de Washington.

La Colección de Arte del BID está compuesta por más de 1.700 obras de arte en todas las técnicas (escultura, pintura, dibujo, artes gráficas, fotografía, arte textil y artesanías populares, entre otras) y se encuentra expuesta entre los tres edificios que forman el bloque del BID en New York Avenue N.W., entre las calles 13 y 14. Desde su incorporación a la vida del Banco en 1992, el Centro Cultural del BID ha desarrollado un sistema de manejo de la Colección de Arte conforme a las normas establecidas en el área de las colecciones institucionales. Los mecanismos para el uso interno de la Colección comprenden una base de datos digital que permite el seguimiento de cada pieza dentro o fuera del Banco, formularios para uso interno y préstamos externos, autorizaciones para remoción y solicitudes de obras de arte que el Centro procesa por orden de llegada y con la mayor celeridad posible. La movilidad de la Colección es intensa. Durante el último año se registraron alrededor de 1.000 actividades de circulación.

El Centro Cultural asume la tarea de dirigir la Colección de Arte del BID con la mayor seriedad. La práctica establecida para efectuar nuevas adquisiciones incluye la aprobación por parte de un Comité de Adquisiciones compuesto por tres expertos en arte de Washington, D.C.; dichos especialistas no tienen vinculación directa con el Banco a fin de garantizar la transparencia e independencia de sus evaluaciones y no reciben retribución monetaria por su asesoramiento. El Curador de la Colección constituye el canal oficial para la presentación de obras de arte candidatas a la adquisición; el Curador tiene voz en las deliberaciones, pero no derecho a voto en la toma de decisiones finales. Los Miembros del Comité son la Dra. Virginia M. Mecklenburg, Curadora *Senior* del Museo de Arte Americano de la Institución Smithsonian; la Dra. Susan Fisher Sterling, Directora Adjunta de Arte y Programas/Curadora en Jefe del Museo Nacional de Mujeres en las Artes; y Annick Sanjurjo de Casciero, escritora paraguaya, crítica e historiadora de arte. Los Miembros del Comité se encargan de evaluar todas las obras propuestas para su incorporación a la Colección, inclusive las donaciones. Han vivido y trabajado

en Washington durante largo tiempo y cuentan con un sólido conocimiento acerca de las estrictas normas para el manejo de museos y colecciones de arte, ejemplo que sigue el BID.

A todas ellas, el Banco desea expresar su gratitud por su generosidad y dedicación manifestadas en el aporte de tiempo y valioso asesoramiento durante la última década y por garantizar que las nuevas adquisiciones satisfagan los requisitos históricos, artísticos y profesionales de una Colección como la que ha reunido el BID, espejo de la creatividad de la familia Interamericana en la Capital de la Nación.

Félix Ángel

Coordinador General y Curador
Centro Cultural del Banco Interamericano de Desarrollo

The Inter-American Development Bank

Luis Alberto Moreno
President

Ciro De Falco
Executive Vice President

Joaquim Vieira Ferreira Levy
Vice President for Finance and Administration

Alfredo Barnechea
External Relations Advisor

The Cultural Center

Félix Ángel
General Coordinator and Curator

Soledad Guerra
Assistant General Coordinator

Anne Vena
Concerts and Lectures Coordinator

Elba Agusti
Cultural Development Program Coordinator

Florencia Sader
*IDB Art Collection Management
and Conservation Assistant*

Samantha Riemer
*Intern from the University of New Hampshire
(Durham, New Hampshire)*

José Ellauri
Catalogue Designer

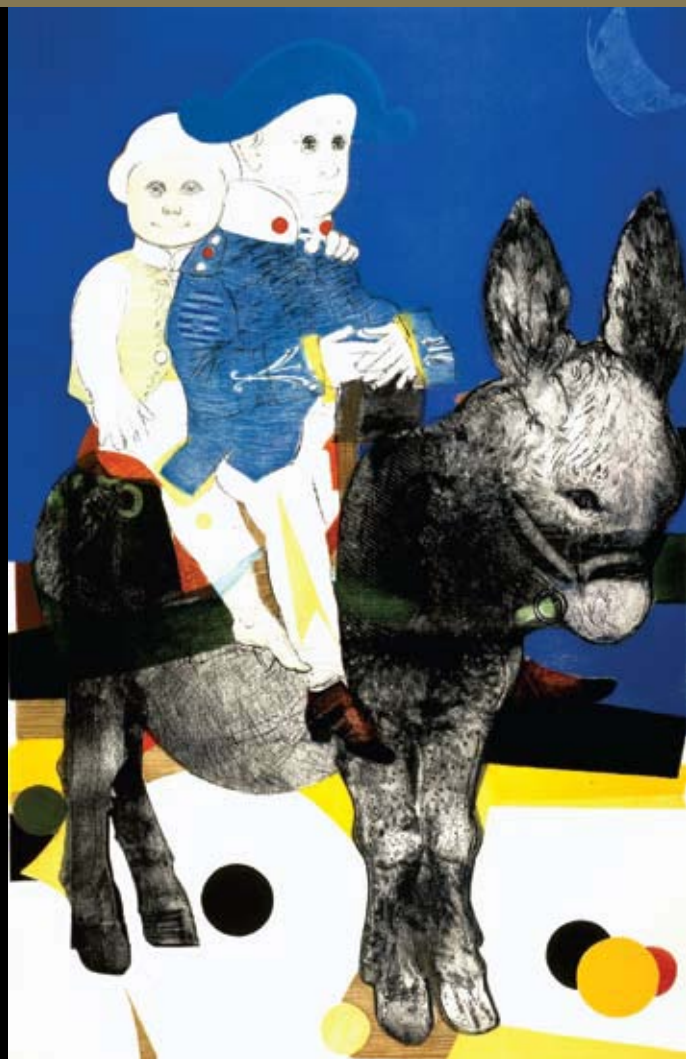
Gregory R. Staley and Willie Heinz
Photography



Juana Mendivil • Pig's Mask



**HEMAFER Craft Cooperative •
Flying Mermaid with Dragon**



Mauricio Lasansky • *Emiliano Zapata and Diego Bolivar, Our Grandchildren*

**HEMAFER
Craft Cooperative •**
Tree with Sunflowers



Ronny Vayda Adler •
Sotavento

Javier Bassi • *Inner Principle*



Diego Masi • Geometric Ascendant



Gilvano Swasey • Blue Sunshine



List of Works



1. *Indoamérica, sol y tierra* (Indo-America, Sun and Earth), 1938
by **Joaquín Torres García**
b. Montevideo, Uruguay, 1874 – d. 1949
graphite on paper
7 3/4 in. x 5 3/8 in. (20 cm x 14 cm)



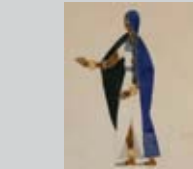
2. *Volcán* (Volcano), ca. 1930
by Dr. Alt, aka **Gerardo Murillo**
b. Guadalajara, Mexico, 1875 – d. 1964
graphite stencil on paper
8 3/4 in. x 9 3/4 in. (22 cm x 25 cm)



3. *Zapatistas* (Zapata's Followers), 1936
by **José Clemente Orozco**
b. Ciudad Guzmán, Jalisco, Mexico, 1883 – d. 1949
lithograph (20/31)
13 in. x 16 in. (33 cm x 41 cm)



4. *Autorretrato* (Self-Portrait), 1930
by **Diego Rivera**
b. Guanajuato, Mexico, 1886 – d. 1957
lithograph (51/100)
17 in. x 12 in. (43 cm x 30 cm)



5. *Figura* (Figure), 1930
by **Carlos Mérida**
b. Guatemala City, Guatemala, 1891 – d. 1984
gouache and watercolor
7 1/2 in. x 7 in. (19 cm x 18 cm)



6. *Cuadernos de música* (Music Notebooks), 1919
by **Emilio Pettoruti**
b. La Plata, Argentina, 1891 – d. 1971
brush and ink on paper
7 1/2 in. x 9 1/2 in. (19 cm x 24 cm)



7. *Composición de la suite "Mujeres"* (Composition from "Women" Suite), 1969
by **Rufino Tamayo**
b. Oaxaca, Mexico, 1899 – d. 1991
color lithograph (66/150)
20 1/2 in. x 27 1/2 in. (52 cm x 70 cm)



8. *Que l'on présente son coeur au soleil* (Presenting their Heart to the Sun), 1982
by **Wifredo Lam**
French, b. Sagua la Grande, Cuba, 1902 – d. 1982
color etching and aquatint (70/125)
19 1/4 in. x 25 1/2 in. (49 cm x 65 cm)



9. *Untitled* from the portfolio "Le Regard Vertical" (Sin título de la serie "La Mirada Vertical"), 1973
by **Wifredo Lam**
French, b. Sagua la Grande, Cuba, 1902 – d. 1982
lithograph (64/99)
25 5/8 in. x 19 3/4 in. (65 cm x 50 cm)



10. *Parque* (Park), 1986
by **Francisco Amighetti**
b. San José, Costa Rica, 1907 – d. 1998
color woodcut (16/51)
17 1/2 in. x 23 1/4 in. (44 cm x 59 cm)



11. *Verbo América*, 1997
by **Roberto Sebastián Matta**
b. Santiago, Chile, 1912 – d. 2002
etching (16/75)
29 15/16 in. x 43 11/16 in. (76 cm x 111 cm)



12. *Emiliano Zapata and Diego Bolívar, Our Grand-children* (Emiliano Zapata y Diego Bolívar, nuestros nietos), 1997
by **Mauricio Lasansky**
American, b. Buenos Aires, Argentina, 1914 –
intaglio on paper (60/70)
64 1/2 in. x 40 in. (164 cm x 102 cm)



13. *Obrero petrolero* (Oil Worker), 1948
by **Antonio Frasconi**
Uruguayan, b. Buenos Aires, Argentina, 1919 –
xylography 3/5
25 3/4 in. x 18 in. (65 cm x 46 cm)



14. *Untitled* (Sin título), ca.1973
by **Alejandro Obregón**
Colombian, b. Barcelona, Spain, 1920 – d. 1993
color etching (75/120)
17 1/4 in. x 13 in. (44 cm x 33 cm)



15. *Untitled* (Sin título), n/a
by **Jesús Rafael Soto**
b. Ciudad Bolívar, Venezuela, 1923 – d. 2005
serigraph (49/150)
30 in. x 22 in. (76 cm x 56 cm)



16. *Untitled* (Sin título), 1970
by **Carlos Cruz-Diez**
b. Caracas, Venezuela, 1923 –
serigraph on paper 197/200
29 1/2 in. x 29 1/2 in. (75 cm x 75 cm)



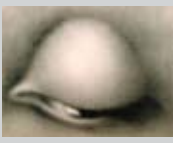
17. *Untitled* (Sin título), 1995
by **Fernando de Szyszlo**
b. Barranco, Lima, Peru, 1925 –
lithograph 25/100
60 in. x 40 in. (152 cm x 102 cm)



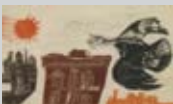
18. *Power of the Fang Ancestor* (El poder del colmillo ancestral), 2000
by **Eduardo Mac Entyre**
b. Buenos Aires, Argentina, 1929 –
serigraph (73/100)
28 in. x 22 in. (71 cm x 56 cm)



19. *Silent Landscape* (Paisaje silencioso), 1989
by **Fernando Montes**
b. La Paz, Bolivia, 1930 –
egg tempera on linen
27 15/16 in. x 36 1/4 in. (71 cm x 92 cm)



20. *Sueño* (Dream), 1969
by **Rodolfo Abularach**
b. Guatemala City, Guatemala, 1933 –
lithograph (35/100)
22 1/4 in. x 29 in. (57 cm x 74 cm)



21. *Roadrunner* (Correcaminos), 1976
by **Naül Ojeda**
b. Durazno, Uruguay, 1939 – d. 2002
woodcut (2/25)
14 in. x 23 in. (36 cm x 58 cm)



22. *American Woman* (Mujer americana), 1994
by **Wiston Strick**
b. New Amsterdam, Berbice, Guyana, 1942 –
leather, P.V.C. and wood
33 1/16 in. x 11 13/16 in. x 1 15/16 in.
(84 cm x 30 cm x 5 cm)



23. De la serie *Paisaje interior, número 2*
(Interior Landscape Series, Number 2), 2002
by **Alvaro Marín Vieco**
b. Medellín, Colombia, 1946 –
graphite on paper
27 9/16 in. x 27 9/16 in. (70 cm x 70 cm)



24. *Serie Raíces, número 2*
(Root Series, Number 2), 2004
by **Enrique Sánchez**
b. Cali, Colombia, 1947 –
oil on canvas
48 in. x 36 in. (122 cm x 91 cm)



25. *Untitled* (Da Série Gaveta dos Recuerdos)
(From the Memory Drawer Series), 2005
by **Thais Salgado Helft**
b. Juiz de Fora, Minas Gerais, Brazil, 1948 –
mixed media on paper
33 7/16 in. x 45 11/16 in. (85 cm x 116 cm)



26. *Smile of Dreams II*
(Sonrisa de sueños II), 2000
by **Eduardo Medici**
b. Buenos Aires, Argentina, 1949 –
photograph and mixed media on paper
46 7/16 in. x 37 in. (118 cm x 94 cm)



27. *Sotavento*, 1998
by **Ronny Vayda Adler**
b. Medellín, Colombia, 1954 –
rusted steel
4 5/8 in. x 24 5/8 in. x 5 in.
(62.55 cm x 62.55 cm x 12.7 cm)



28. *Ora Pronobis*, 1998
by **Luis González Palma**
b. Guatemala City, Guatemala, 1957 –
photograph and mixed media on paper
31 1/8 in. x 93 11/16 in. (79 cm x 238 cm)



29. *Dos* (Two), 2003
by **Carlos Runcie Tanaka**
b. Lima, Peru, 1958 –
lithograph (21/39)
19 3/4 in. x 27 1/2 in. (50 cm x 70 cm)



30. *Cabacal Band* (Banda Cabacal), n/a
by **Francisco Cardoso Graciano**
b. Juazeiro do Norte, Brazil, 1962 –
polychrome wood
10 5/8 in. x 11 in. x 41 3/4 in.
(27 cm x 28 cm x 106 cm) each figure



31. *Principio interior* (Inner Principle), 1996
by **Javier Bassi**
b. Montevideo, Uruguay, 1964 –
mixed media on canvas
24 7/16 in. x 76 3/4 in. (62 cm x 195 cm)



32. *Ascendente geométrico*
(Geometric Ascendant), 2002
by **Diego Masi**
b. Montevideo, Uruguay, 1965 –
acrylic on canvas
55 in. x 67 in. (140 cm x 170 cm)



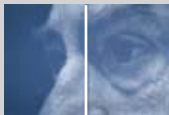
33. *Blue Sunshine* (Brillo de sol azul), 2001
by **Gilvano Swasey**
b. Belize City, Belize, 1975 –
linoleum print
20 in. x 16 in. (51 cm x 41 cm)



34. *Espacios interiores* (Interiors), 2000
by **Byron Lombardo Mejía**
b. Tegucigalpa, Honduras, 1978 –
oil on canvas
diptych, 33 1/4 in. x 41 5/8 in.
(84 cm x 106 cm)



35. *Untitled* (Sin título), 2003
by **Pablo Gastón Reyes**
b. Montevideo, Uruguay, 1981 –
pastel chalk on paper
diptych, 39 in. x 26 1/4 in. (99 cm x 67 cm)



36. *Santa Marta* (Saint Martha), n/a
by **Agustín Cruz Prudencio**
b. San Agustín de las Juntas, Oaxaca,
Mexico, n/a
polychrome wood
16 in. x 21 in. x 6 in. (41 cm x 53 cm x 15 cm)



37. *Máscara de chancho* (Pig's Mask), n/a
by **Juana Mendivil**
b. Cuzco, Peru, n/a
mixed media
8 1/2 in. x 9 in. x 6 in. (22 cm x 23 cm x 15 cm)



38. *Máscara de la diablada* (Devil's Dance Mask),
n/a
by **Juana Mendivil**
b. Cuzco, Peru, n/a
mixed media
7 1/2 in. x 9 1/4 in. x 5 in.
(19 cm x 24 cm x 13 cm)



39. *Árbol con girasoles* (Tree with Sunflowers), n/a
by **HEMAFER Crafts Cooperative**
Oaxaca de Juárez, Oaxaca, Mexico
polychrome ceramics
32 in. x 24 in. x 4 1/2 in.
(81 cm x 61 cm x 11 cm)



40. *Sirena voladora con dragón* (Flying Mermaid
with Dragon), n/a
by **HEMAFER Crafts Cooperative**
Oaxaca de Juárez, Oaxaca, Mexico
polychrome wood
14 in. x 25 1/2 in. x 18 in.
(36 cm x 65 cm x 46 cm)

Cataloging-in-Publication data provided by the
Inter-American Development Bank
Felipe Herrera Library

Selections from the IDB art collection in celebration of Hispanic
Heritage Month 2006.

p. cm.

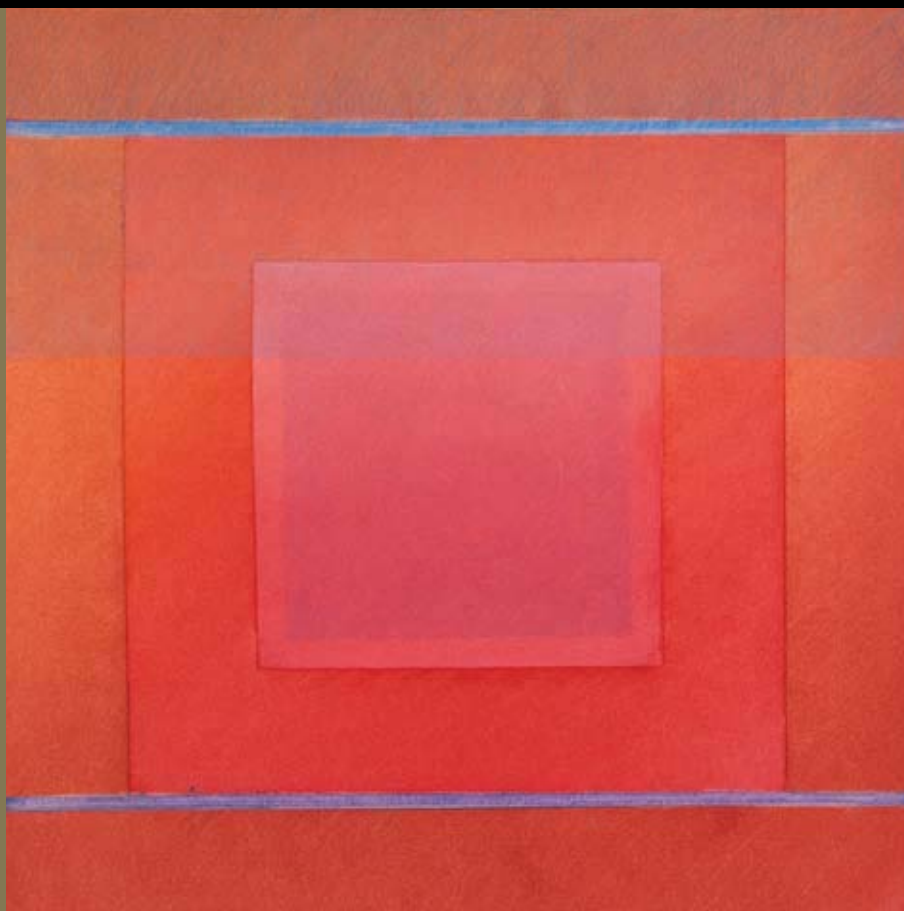
ISBN: 1597820385

"Félix Angel, curator of the exhibition, IDB Cultural Center."

1. Hispanic Heritage Month 2006---Catalogs. 2. Hispanic Americans---
Culture---Catalogs. 3. Inter-American Development Bank---Catalogs. I.
Inter-American Development Bank. Cultural Center. II. Title.

394.269 S34-----dc21

E184.S75 H57 2006



Selections from the IDB Art Collection

**In Celebration of Hispanic Heritage Month
2006**

Inter-American Development Bank
Cultural Center Gallery
1300 New York Avenue, N.W.
Washington, D.C. 20577
Tel. 202 623 3774 – Fax 202 623 3192

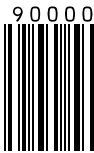
e-mail IDBCC@iadb.org
www.iadb.org/cultural

August 28 to November 17, 2006
Monday to Friday • 11 a.m. to 6 p.m.

ISBN 1-59782-038-5



9 0000



9 781597 820387